

INMUNIDAD DE GRUPO

Salva vidas

KNOW
WHAT'S
TRUE
ABOUT
the
FLU!

Hace cincuenta años, antes de que las vacunas estuvieran disponibles, decenas de miles de personas morían o sufrían de discapacidades permanentes a causa de enfermedades como la tos ferina, la poliomielitis y la gripe. Las vacunas exitosas cambiaron todo eso, pero recientemente, cada vez más personas eligen no vacunarse y estamos observando un resurgimiento de muchas enfermedades que estaban casi olvidadas.

Informes recientes de Pensilvania, Washington, California y Nueva Jersey confirman que cuando una parte lo suficientemente grande de una comunidad no se vacuna, se producen brotes importantes de la enfermedad y las personas se enferman, e incluso mueren. Sin embargo, cuando una parte suficiente de la población se vacuna, la propagación de la enfermedad de una persona a otra se hace poco probable. Esto se denomina inmunidad de grupo.

Sin una fuerte inmunidad de grupo, las comunidades en las que vivimos corren riesgo de contraer enfermedades, incluso una de las infecciones más importantes de la que debemos protegernos: la influenza. Estos virus causan enfermedades respiratorias y hacen que muchas personas de todas las edades se enfermen. Cada año, hay, aproximadamente, 36,000 muertes y 226,000 internaciones en los Estados Unidos debido a brotes de gripe estacional.

Al igual que con otras enfermedades, prevenir la gripe es la forma más efectiva de limitar la propagación de la enfermedad. Para lograr la inmunidad de grupo, es fundamental que todos los que puedan se coloquen la vacuna contra la gripe. Esta es la mejor y única forma de protegerse y proteger a sus seres queridos. Cuantas más personas estén protegidas, menor es la probabilidad de que bebés, personas inmunodeficientes y otras personas que no puedan colocarse la vacuna se enfermen o mueran.

El virus de la gripe cambia continuamente. Cada año, se produce una nueva vacuna que contiene los antígenos específicos que les enseñan a nuestro cuerpo a combatir los tipos actuales y más amenazantes de la gripe. La vacuna debe administrarse todos los años porque el virus de la gripe cambia y el cuerpo debe aprender cómo combatir la forma más nueva y modificada del virus. Recibir la vacuna contra la gripe todos los años garantiza una protección adecuada para usted, su familia y su comunidad.

Por lo tanto, este año, cuando considere la vacuna contra la gripe o cualquier otra vacuna, recuerde que al vacunarse ayuda no solo a protegerse usted mismo y a sus seres queridos sino que ayuda a proteger a toda su comunidad. Aquellos que no puedan vacunarse deben confiar en que usted y otros miembros de su comunidad se coloquen la vacuna para poder alcanzar la inmunidad de grupo.

No arriesgue su buena salud y larga vida, ni la de su familia, amigos o comunidad cuando existe una vacuna que puede prevenirlo. **Recuerde, las vacunas salvan vidas y depende de cada uno de nosotros hacer nuestra parte.**

¿Mito o Realidad?

KNOW
WHAT'S
TRUE
ABOUT
the
FLU!

Mito #1: Estoy sano. No necesito la vacuna contra la gripe.

REALIDAD: Las vacunas tienen el objetivo de mantener a las personas sanas, incluso a los niños. Las vacunas contra la gripe funcionan protegiendo al cuerpo antes de que la enfermedad ataque. Si espera hasta que usted o su hijo se enfermen, será demasiado tarde para que la vacuna haga efecto.

Lo que es más importante, las personas que tienen gripe pueden contagiarlo 24 horas antes de que se sientan o se vean enfermas. Por lo tanto, la mejor forma de protegerse usted y proteger a su familia es colocarse la vacuna.

Mito #2: La vacuna contra la gripe causa gripe.

REALIDAD: Las vacunas contra la gripe están fabricadas con virus muertos o debilitados y, por lo tanto, es imposible contraer gripe a partir de la vacuna contra la gripe. De hecho, las vacunas fortalecen el sistema inmunológico para proteger a niños y adultos contra la gripe.

Mito #3: La vacuna contra la gripe me enfermará.

REALIDAD: Los medicamentos, incluso las vacunas, pueden tener efectos secundarios. Los efectos secundarios típicos de la vacuna contra la gripe pueden incluir: irritación, enrojecimiento o hinchazón del área donde se colocó la vacuna; dolor de cabeza, fiebre baja y dolores corporales. Si se produce alguno de estos síntomas, por lo general, comienzan apenas se administra la vacuna y duran, solamente, 1 o 2 días. La mayoría de los efectos secundarios, si es que ocurren, son, relativamente, menores en comparación con los efectos de tener gripe y de las complicaciones relacionadas con ella.

En un pequeño porcentaje de personas, una vacuna, al igual que otro medicamento, puede causar reacciones alérgicas. Las personas alérgicas al huevo no deben colocarse la vacuna. De lo contrario, el riesgo de que una vacuna cause un daño grave es extremadamente pequeño.

Mito #4: Entonces, ¿qué pasa si contraigo gripe? No puede ser tan malo.

REALIDAD: La gripe puede enfermarlo muchísimo. En algunos casos, las complicaciones de la gripe pueden incluso causarle la muerte. Los síntomas típicos incluyen: escalofríos, dolores, fiebre, congestión, tos y fatiga extrema. Los casos más graves pueden causar vómitos, diarrea y problemas respiratorios graves o fiebre alta, y es posible que necesiten internación. Un caso de gripe puede durar de cuatro a cinco días en promedio; a veces más.

Todas **LAS VACUNAS CONTRA LA GRIPE** se **CREAN DE LA MISMA MANERA** *Cómo se fabrican las vacunas contra la gripe*

KNOW
WHAT'S
TRUE
ABOUT
the
FLU!

La ciencia de fabricar vacunas contra la gripe se ha establecido desde 1945. Todos los pasos del proceso se someten a estrictos controles de seguridad y calidad.

Cada año, los laboratorios de todo el mundo identifican y recolectan cepas de los virus de la gripe que estén circulando. Estos virus se cultivan en huevos de gallina para fabricar la vacuna.

Luego, el líquido de los huevos se purifica, se mata o se debilita el virus, y se recolectan las proteínas que crean la inmunidad. Estas proteínas son el componente fundamental de la vacuna. La vacuna se mide con precisión y se coloca en ampollas o en jeringas. Estos se sellan, inspeccionan y etiquetan.

Todas las vacunas contra la gripe, ya sea que se creen contra la gripe estacional promedio o contra una gripe tipo pandemia recientemente descubierta, se fabrican conforme a estos procedimientos estrictamente controlados. Todo el proceso de creación de una vacuna nueva y su puesta a disposición del público tarda, aproximadamente, seis meses.

Cuando usted recibe una vacuna contra la gripe, el cuerpo aprende a reconocer el nuevo tipo de virus de la gripe y, en aproximadamente dos semanas, crea defensas para atacarlo. Si más adelante queda expuesto a la gripe, el cuerpo ya está listo para defenderse y prevenir que usted se enferme.



Sepa qué es cierto sobre la gripe es una colaboración de la Asociación de Funcionarios de Salud (Health Officers Association) de Nueva Jersey y la Red de Vacunación (Immunization Network) de Nueva Jersey y estuvo financiado por una subvención del Departamento de Salud y Servicios para Personas de la Tercera Edad (Department of Health and Senior Services) de Nueva Jersey.